

## Esame di terza SSPG EDA

### Prova scritta relativa alle competenze nelle lingue straniere

Gruppo di lavoro: *Francesca Martinelli, Alessandra Binelli, Elvira Capuzzi, Rosanna Molettieri, Silvia Rungatscher, Lucilla Delladio*

Coordinamento e revisione materiali: *Elvira Zuin*

Organizzazione: *Catia Civettini*

Il Decreto Ministeriale di riforma dell'esame di stato SSPG 741 del 3 ottobre 2017, riguardo alla prova scritta di inglese, all'articolo 9 comma 3 richiede la predisposizione di "... 3 tracce in coerenza con il profilo dello studente ... , con riferimento alle tipologie in elenco ...:

a) questionario di comprensione di un testo a risposta chiusa e aperta;

b) completamento di un testo in cui siano state omesse parole singole o gruppi di parole, oppure riordino e riscrittura o trasformazione di un testo;

c) elaborazione di un dialogo su traccia articolata che indichi chiaramente situazione, personaggi e sviluppo degli argomenti;

d) lettera o e - mail personale su tracce riguardanti argomenti di carattere familiare e di vita quotidiana;

e) sintesi di un testo che evidenzia gli elementi e le informazioni principali.

Il decreto afferma altresì la necessità di **valutare le competenze comunicative** e non eventuali competenze grammaticali, elemento questo che deve essere tenuto presente sia nella stesura della verifica che nella sua valutazione.

Nel caso degli studenti adulti un secondo riferimento è dato dalla nota 116 del 5/12/2017 del Servizio Istruzione e dai Piani di studio EDA della Provincia Autonoma di Trento, che prevedono per il primo livello di scolarità, ovvero la fine del corso SSPG, il conseguimento del livello di competenza A1 del Quadro Comune Europeo per le lingue. Negli stessi Piani si sollecita una didattica che tratti temi e proponga esercitazioni quanto più possibile riconducibili a contesti realistici, quali, ad esempio, il completamento di un modulo, la comprensione di una mail o di un dialogo, la lettura di un menu o di un semplice annuncio immobiliare ...

Al fine di trasferire nel concreto della prova di inglese da predisporre per l'esame degli studenti EDA, si propone, di seguito, un modello di prova corredato di griglia di valutazione, con l'avvertenza che, qualora fosse adottato, deve comunque essere proposto in tre versioni diverse, stante la necessità di predisporre le tre tracce come sancisce il Decreto ministeriale.

## Esempio - Prova di inglese scritto

La prova configurata vuole essere un modello per quanti si trovano a preparare lo scritto di fine primo ciclo per la lingua inglese.

Conformemente a quanto previsto dal Decreto 741, nella prova non si richiedono competenze afferenti alla grammatica esplicita, bensì conoscenze di vocaboli e strutture morfo-sintattiche funzionali al completamento di esercizi, nei quali si valutano le competenze di comprensione e produzione scritta in contesti diversi.

Nello specifico, la prova, priva di trucchi e tranelli, è costruita seguendo un percorso di **difficoltà graduale** con **3 gruppi di esercizi** che verificano rispettivamente la conoscenza di vocaboli, la comprensione di semplici testi su argomenti diversi e la produzione di un testo su argomenti inerenti la sfera personale.

L'ordine degli esercizi nella verifica si basa su un criterio di difficoltà crescente e non sulla tipologia. Nel caso si adotti il modello, si suggerisce di mantenere non tanto la tipologia e gli argomenti degli esercizi, quanto alcune caratteristiche della prova:

- il numero di esercizi per tipologia
- la gradualità nella presentazione degli esercizi
- il numero di punti per esercizio (vedi tabella punti) per mantenere un equilibrio tra le varie parti
- il livello di difficoltà degli esercizi, che deve essere conforme (come accennato sopra) al livello A1 del Quadro di riferimento europeo, e cioè al dettato *“Si comprendono e si usano espressioni di uso quotidiano e frasi basilari tese a soddisfare bisogni di tipo concreto. Si sa presentare se stessi e gli altri e si è in grado di fare domande e rispondere su particolari personali come dove si abita, le persone che si conoscono e le cose che si possiedono”*.

Gli esercizi proposti nella prova sono corredati ciascuno da un esempio, affinché la possibilità di dimostrare le conoscenze linguistiche non sia inficiata dalle modalità di svolgimento degli stessi. Allo stesso scopo potrebbe essere assai utile la stesura di un elenco dei vocaboli, strutture morfo-sintattiche e tipologie testuali, al quale attingere per eseguire gli esercizi anche durante l'esame.

Quanto alla valutazione, si prevede l'assegnazione di circa il 27% dei punti per la conoscenza dei vocaboli, di circa il 36% per la comprensione scritta e del 36% per la produzione scritta. Precisamente, si ritiene di assegnare, per i 3 esercizi di conoscenza di vocaboli (es. 1, 2, 3) un totale 15 punti, per i 4 esercizi di comprensione di un testo (es. 5, 6, 8, 9) un totale 20 punti, per i 3 esercizi di scrittura (esercizi 4, 7, 10) un totale 20 punti. La somma totale corrisponde a 55 punti.

Questi i punteggi per ciascun esercizio:

1. 5 punti	5. 5 punti	9. 5 punti
2. 5 punti	6. 5 punti	10. 10 punti
3. 5 punti	7. 5 punti	
4. 5 punti	8. 5 punti	

Per la produzione scritta (es. 10), si prevede l'adozione dei criteri di correzione come nella tabella che segue.

<b>Varietà accuratezza grammaticale lessicale</b>	<b>e e</b>	<b>Varietà articolazione contenuti</b>	<b>e dei</b>	<b>Efficacia comunicativa</b>
(0-2 punti)		(0-4)		(0-4)

### **Per l'assegnazione dei giudizi sintetici**

<b>non suff</b>	fino a 29
<b>suff</b>	da 30 a 35
<b>disc</b>	da 36 a 40
<b>buon</b>	da 41 a 46
<b>dist</b>	da 47 a 51
<b>ottimo</b>	da 52 a 55



3. Completa la tabella con le parole del riquadro

grandmother    sister    uncle    son    granddaughter    father

	
<u>grandmother</u>	grandfather
mother	_____
_____	brother
daughter	_____
aunt	_____
_____	grandson

\_\_\_/5

4. Compila il modulo di iscrizione al corso di inglese estivo. Guarda l'esempio.

<b>ENGLISH SUMMER COURSE</b>	
<b>APPLICATION FORM 2018</b>	
NAME	
SURNAME	
GENDER	<input type="radio"/> M <input type="radio"/> F
AGE	
COUNTRY OF ORIGIN	
CITY OF ORIGIN	
MARITAL STATUS	
PHONE NUMBER	<b>347 347 866</b>
E-MAIL	
OCCUPATION	
SIGNATURE	

\_\_\_/5

5. Cerchia la risposta corretta tra A e B

- |                              |   |                             |
|------------------------------|---|-----------------------------|
| 1. How are you?              | <input checked="" type="radio"/> A Fine thanks. | B Nice to meet you          |
| 2. Hello, my name is John    | A Nice to meet you.                             | B I'm OK, and you?          |
| 3. This is my friend Sylvia. | A Bye bye.                                      | B Nice to meet you, Sylvia. |
| 4. Hi, Tom. How are you?     | A My name is Tom.                               | B I'm OK, and you?          |
| 5. This is my dad.           | A Nice to meet you, Mr Brown.                   | B Hello, dad.               |
| 6. Anything to drink?        | A Yes, please, a sandwich.                      | B No, thank you.            |

\_\_\_/5

**6. Leggi la descrizione della famiglia Simpson. Indica se le frasi sono vere T o false F. Guarda l'esempio.**



I'm Sally Simpson and this is my family. In my family, there are four people: my husband John, our two children, Fred and Sammy, and I. I am a nurse and my husband is a teacher.

Fred is nine and he likes football. He is a Manchester United fan. Sammy is twelve and likes studying especially science and geography. He also plays volleyball.

On Sunday, we like going to the stadium to watch football. We are all Manchester United fans!

1. John is Sally's son.
2. Sally is a housewife.
3. John is a teacher.
4. Fred is 10 years old.
5. Sammy likes volleyball.
6. They watch football on Sunday.

T	F
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

\_\_\_/5

**7. Inserisci i verbi nella lettera di Alan, scegliendoli tra quelli sotto, come nell'esempio. Un verbo è in più.**

<b>listen</b>	<b>like</b>	<b>is</b>	<b>have</b>	<b>there is</b>	<b>am</b>	<b>live</b>
---------------	-------------	-----------	-------------	-----------------	-----------	-------------

Hello dear pen-friend,

How are you? In this letter I will tell you about myself.

My name is Alan, I am 32 years old. I am from Newcastle, in the UK. I \_\_\_\_\_ with my wife and my two children. My house isn't big, but I \_\_\_\_\_ a nice garden. The kitchen is quite modern; it is on the first floor. There is a table with four chairs and a radio. I \_\_\_\_\_ cooking and I always \_\_\_\_\_ to the radio, when I cook. The living room is small but comfortable. \_\_\_\_\_ a sofa and an armchair, there is also a small door to the garden. Tell me about your house!

Write soon

Alan

\_\_\_/5

**8. Scrivi la lettera della risposta corrispondente a fianco della domanda. Vedi esempio.**

1. Are you from Italy?	<u>    E    </u>	<b>A.</b> Yes, I do. It is a beautiful city.
2. Where is Trento?	<u>          </u>	<b>B.</b> I live in Trento.
3. Where do you live?	<u>          </u>	<b>C.</b> I go shopping or play football.
4. Is Trento big or small?	<u>          </u>	<b>D.</b> It is quite a small city.
5. What do you do in your free time?	<u>          </u>	<b>E.</b> No, I'm not.
6. Do you like Trento?	<u>          </u>	<b>F</b> It is in the North of Italy.

9. Leggi il dialogo di Jeff con il dott. Green e indica nel quadratino a fianco delle immagini cosa mangia di solito. Vedi esempio

Doctor Good afternoon, Jeff. How are you?

Jeff Good afternoon, doctor Green. I'm ok, but I am a little fat and I would like to follow a diet.

Doctor Tell me what you usually eat. What do you eat at breakfast?

Jeff I usually have some biscuits and a cup of tea.

Doctor Mmm, ok and what do you eat for lunch?

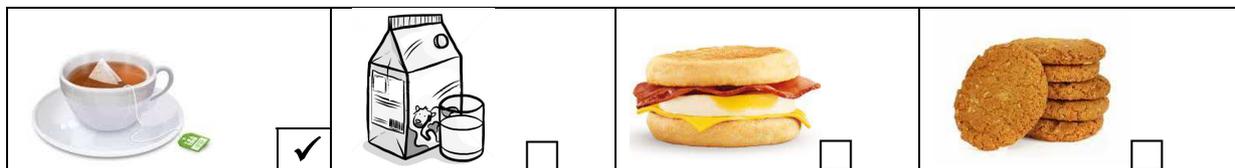
Jeff I often have just a sandwich or some chicken, because I don't have a lot of time.

Doctor Do you have dinner?

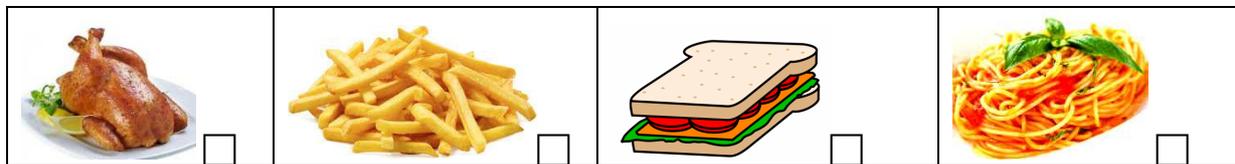
Jeff Yes, I generally have dinner at home and I eat fish, because I really like it. When I go out for dinner, I like to have pizza. There is a very good Italian pizzeria near my house.

Doctor Ok Jeff. You need to change your eating habits.

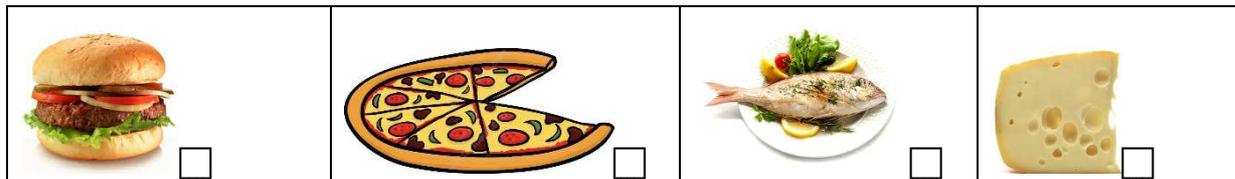
1. What does Jeff eat for breakfast?



2. What does Jeff eat for lunch?



3. What does Jeff eat for dinner?





# GRIGLIA PER LA VALUTAZIONE DELLA PROVA SCRITTA DI LINGUA INGLESE

ALUNNO..... CLASSE .....

DESCRITTORI	VALUTAZIONE NUMERICA	RISULTATI RISCONTRATI
«Ha dimostrato di conoscere i vocaboli e di comprendere e completare i testi in modo ...»	10	Completo e chiaro <sup>1</sup>
	9	Completo
	8	Completo, soddisfacente.
	7	Sostanziale, discreto.
	6	Essenziale, accettabile.
	5	Parziale, limitato.
«Ha svolto la traccia in modo ....»	10	Appropriato, pertinente, chiaro, scorrevole, personale.
	9	Pertinente, chiaro, scorrevole.
	8	Pertinente, chiaro.
	7	Abbastanza chiaro e pertinente.
	6	Semplice, essenziale, accettabile.
	5	Stentato e frammentario.
«usando un linguaggio....»	10	Corretto, scorrevole, articolato, originale, senza incertezze lessicali o formali.
	9	Corretto, ampio, senza incertezze lessicali o formali.
	8	Abbastanza corretto, con rare incertezze formali.
	7	Sostanzialmente corretto, con un uso accettabile delle strutture linguistiche, malgrado alcuni errori lessicali o formali.
	6	Abbastanza comprensibile, malgrado gli errori sintattici e grammaticali.
	5	Impreciso e scorretto. I numerosi errori rendono il messaggio di difficile comprensione.
<b>PUNTEGGIO TOTALE</b>		
Somma dei punti relativi ai tre descrittori ----- = VOTO 3 (il risultato della divisione potrà presentare cifre decimali)	VOTO IN DECIMI (con arrotondamenti all'unità superiore per frazioni uguali o maggiori di 0,5 - vedere allegato 1) .....	

<sup>1</sup> Il termine "chiaro" può essere sostituito da "efficace", qualora si ritenga più adeguato a rappresentare il concetto di "comprensibile ed espressivo di ciò che lo studente vuol dire"